

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 54/2004**

av den 12 januari 2004

**om ändring av rådets förordning (EG) nr 747/2001 beträffande gemenskapstullkvoter och referenskvantiteter för vissa jordbruksprodukter med ursprung i Staten Israel**EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 747/2001 av den 9 april 2001 om förvaltningen av gemenskapstullkvoter och referenskvantiteter för produkter som är berättigade till förmånsbehandling enligt avtal med vissa Medelhavsländer och om upphävande av förordningarna (EG) nr 1981/94 och (EG) nr 934/95<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 5.1 b i denna, och

av följande skäl:

(1) Ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Israel har ingåtts den 22 december 2003 angående ömsesidiga liberaliseringsåtgärder och ersättande av protokoll nr 1 och 2 till associeringsavtalet EG-Israel. Detta nya avtal skall tillämpas från och med den 1 januari 2004.

(2) Det nya protokollet nr 1 om den ordning som skall tillämpas vid import till gemenskapen av jordbruksprodukter med ursprung i Israel, nedan kallat "det nya protokollet nr 1", innehåller bestämmelser nämnda i förordning (EG) nr 747/2001 om nya tullmedgivanden och ändringar av de befintliga medgivandena, av vilka några omfattas av gemenskapstullkvoter och referenskvantiteter.

(3) För att de tullmedgivanden som fastställs i det nya protokollet nr 1 skall kunna genomföras, är det nödvändigt att ändra förordning (EG) nr 747/2001.

(4) För beräkning av tullkvoterna för det första tillämpningsåret fastställs i det nya protokollet nr 1, att i de fall kvotperioden börjar före den dag då det nya avtalet träder i kraft skall det fastställas att tullkvotvolymerna minskas proportionellt i förhållande till den del av perioden som redan har förflutit före den dagen.

(5) I syfte att underlätta förvaltningen av en del av de tullkvoter som för närvarande fastställts enligt förordning (EG) nr 747/2001, skall de kvantiteter som importerats inom ramen för dessa tullkvoter beaktas vid beräkningen av de tullkvoter som öppnas genom förordning (EG) nr 747/2001, ändrad genom denna förordning.

(6) I enlighet med det nya protokollet nr 1 bör tullkvoternas och referenskvantiteternas volymer höjas i fyra lika stora etapper under perioden från och med den 1 januari 2004 till och med den 1 januari 2007, var och en motsvarande 3 % av dessa volymer.

(7) Eftersom bestämmelserna nedlagda i denna förordning skall tillämpas från tillämpningsdatumet för det nya avtalet, bör denna förordning träda i kraft så snart som möjligt.

(8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Tullkodexkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Bilaga VII till förordning (EG) nr 747/2001 skall ersättas med texten i bilagan till denna förordning.

*Artikel 2*

För kvotperioder som fortfarande är öppna 1 januari 2004 skall, till följd av förordning (EG) nr 747/2001, för beräkning av respektive tullkvoter i bilaga VII till förordning (EG) nr 747/2001, ändrad genom denna förordning, hänsyn tas till de kvantiteter som har övergått till fri omsättning i gemenskapen inom tullkvoterna med löpnumren 09.1311, 09.1313, 09.1329, 09.1339 och 09.1341.

*Artikel 3*Denna förordning träder i kraft dagen för dess offentliggörande i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2004.

<sup>(1)</sup> EGT L 109, 19.4.2001, s. 2. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 53/2004 (se sidan 24 i detta nummer av EUT).

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 januari 2004.

*På kommissionens vägnar*

Frederik BOLKESTEIN

*Ledamot av kommissionen*

---

## BILAGA

## "BILAGA VII

## ISRAEL

Trots bestämmelserna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall ordalydelsen i kolumnen för 'varuslag' endast anses vara av vägledande karaktär, eftersom förmånssystemet inom ramen för denna bilaga bestäms av KN-numrens omfattning vid den tidpunkt då denna förordning antas. I de fall ex KN-nummer anges bestäms förmånssystemet genom en sammantagen tillämpning av KN-numret och beskrivningen i kolumnen för 'varuslag'.

## DEL A: Tullkvoter

Löpnummer	KN-nummer	TARIC- underupp- delning	Varuslag	Kvotperiod	Kvotvolym (nettovikt i ton)	Kvottullsats
09.1302	0404 10		Vassle och modifierad vassle, även koncentrerad eller försatt med socker eller annat sötningsmedel	Under tiden 1.1–31.12	800 <sup>(1)</sup>	Fri
09.1306	0603 10		Friska snittblommor och blomknoppar av sådana slag som är lämpliga till buketter eller annat prydnadsändamål	Under tiden 1.1–31.12	19 500 <sup>(1)</sup>	Fri
09.1341	0603 10 80		Andra friska snittblommor och blomknoppar av sådana slag som är lämpliga till buketter eller annat prydnadsändamål	Under tiden 1.11.2003–15.4.2004	6 273	Fri
				Under tiden 1.11.2004–15.4.2005	7 210	
				Under tiden 1.11.2005–15.4.2006	7 420	
				Under tiden 1.11.2006–15.4.2007	7 630	
				Under tiden 1.11.2007–15.4.2008 och för varje efterföljande period från 1.11–15.4	7 840	
09.1351	0603 90 00		Snittblommor och blomknoppar, torkade, färgade, blekta, impregnerade eller på annat sätt preparerade	Under tiden 1.1–31.12	100 <sup>(1)</sup>	Fri
09.1309	ex 0701 90 50		Nyskördad potatis, färsk eller kyld	Under tiden 1.1–31.3	30 000 <sup>(1)</sup>	Fri
09.1304	0702 00 00	07	Tomater, färska och kylda: — Körsbärstomater	Under tiden 1.1–31.12	9 000 <sup>(1)</sup>	Fri <sup>(2)</sup>
				09.1342	99	— Andra
09.1305	0703 90 00		Purjolök och lök av andra <i>Allium</i> -arter, färska eller kylda	Under tiden 1.1–31.12	1 500 <sup>(1)</sup>	Fri

Löpnummer	KN-nummer	TARIC- underupp- delning	Varuslag	Kvotperiod	Kvotvolym (nettovikt i ton)	Kvottullsats
09.1335	0703 10 11 0703 10 19 ex 0709 90 90	50	Kepalök (vanlig lök), inbegripet vildlök av arten <i>Muscari comosum</i> , färsk eller kyld	Under tiden 15.2–15.5	1 500 <sup>(1)</sup>	Fri
09.1311	ex 0704 90 90	20	Kinesisk kål, färsk eller kyld	Under tiden 1.11.2003–31.3.2004	1 198	Fri
				Under tiden 1.11.2004–31.3.2005	1 287,5	
				Under tiden 1.11.2005–31.3.2006	1 325	
				Under tiden 1.11.2006–31.3.2007	1 362,5	
				Under tiden 1.11.2007–31.3.2008 och för varje efterföljande period från 1.1–31.3	1 400	
09.1313	0705 11 00		Huvudsallat, färsk eller kyld	Under tiden 1.11.2003–31.3.2004	336	Fri <sup>(2)</sup>
				Under tiden 1.11.2004–31.3.2005	346,08	
				Under tiden 1.11.2005–31.3.2006	356,16	
				Under tiden 1.11.2006–31.3.2007	366,24	
				Under tiden 1.11.2007–31.3.2008 och för varje efterföljande period från 1.11–31.3	376,32	
09.1317	ex 0706 10 00	10	Morötter, färska eller kylda	Under tiden 1.1–30.4	6 832 <sup>(1)</sup>	Fri
09.1308	0706 90 90		Rödbetor, haverrot (salsifi), rotselleri, rädisor och liknande rotfrukter, färska eller kylda	Under tiden 1.1–31.12	2 000 <sup>(1)</sup>	Fri
09.1321	ex 0709 40 00	10	Blekselleri ( <i>Apium graveolens</i> , var. <i>dulce</i> ), färsk eller kyld	Under tiden 1.1–30.4	13 000 <sup>(1)</sup>	Fri
09.1303	0709 60 10		Sockermajs, färsk eller kyld	Under tiden 1.1–31.12	15 000 <sup>(1)</sup>	Fri
09.1310	ex 0709 90 60	10	Sockermajs, färsk	Under tiden 1.1–31.12	1 500 <sup>(1)</sup>	Fri
09.1312	ex 0709 90 90	10, 20, 30, 40, 60, 90	Andra grönsaker, med undantag vildlök av arten <i>Muscari comosum</i> , färska eller kylda	Under tiden 1.1–31.12	2 000 <sup>(1)</sup>	Fri

Löpnummer	KN-nummer	TARIC- underupp- delning	Varuslag	Kvotperiod	Kvotvolym (nettovikt i ton)	Kvottullsats
09.1353	0710 40 00 2004 90 10		Sockermajs, fryst	Under tiden 1.1–31.12	10 600	70 % av den särskilda tullen
09.1354	0711 90 30 2001 90 30 2005 80 00		Sockermajs, ej fryst	Under tiden 1.1–31.12	5 400	70 % av den särskilda tullen
09.1314	0711 90 50		Kepalök (vanlig lök) tillfälligt konserve- rade, men olämpliga för direkt konsum- tion i detta tillstånd	Under tiden 1.1–31.12	300 (1)	Fri
09.1316	0712 90 30  2002 90 91 2002 90 99		Torkade tomater, hela, i bitar, skivade, krossade eller pulveriserade, men inte vidare beredda  Tomatpulver, med en torrsbstans över 30 viktsprocent, beredda eller konserve- rade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra	Under tiden 1.1–31.12	700 (1)	Fri
09.1318	0712 90 50  0712 90 90  0910 40 19  0910 40 90  0910 91 90  0910 99 99		Torkade morötter, hela, i bitar, skivade, krossade eller pulveriserade, men inte vidare beredda  Andra torkade grönsaker och blandningar av grönsaker, hela, i bitar, skivade, kros- sade eller pulveriserade, men inte vidare beredda  Timjan, krossad eller malen  Lagerblad  Krossade eller malda kryddblandningar  Andra krossade eller malda kryddor	Under tiden 1.1–31.12	100 (1)	Fri
09.1323	0805 10 10 0805 10 30 0805 10 50  ex 0805 10 80	10	Apelsiner, färska	Under tiden 1.1–31.12	200 000 (1)	Fri (2) (3)
09.1325	ex 0805 20 10 ex 0805 20 30 ex 0805 20 50 ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	05 05 07, 37 05 05, 09	Mandariner (inbegripet tangeriner och satsumas), klementiner, wilkings och liknande citrushybrider, färska	Under tiden 1.1–31.12	21 000 (1)	Fri (2)
09.1345	ex 0805 20 10 ex 0805 20 30 ex 0805 20 50 ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	05 05 07, 37 05 05, 09	Mandariner (inbegripet tangeriner och satsumas), klementiner, wilkings och liknande citrushybrider, färska	Under tiden 15.3–30.9	14 000 (1)	Fri (2)

Löpnummer	KN-nummer	TARIC- underupp- delning	Varuslag	Kvotperiod	Kvotvolym (nettovikt i ton)	Kvottullsats
09.1315	ex 0805 50 10	10	Citroner, färska	Under tiden 1.1–31.12	7 700 <sup>(1)</sup>	Fri <sup>(2)</sup>
09.1346	ex 0805 50 90	11, 19	Limefrukter, färska	Under tiden 1.1–31.12	1 000 <sup>(1)</sup>	Fri
09.1327	0807 11 00		Vattenmeloner, färska	Under tiden 1.4–15.6	9 400 <sup>(1)</sup>	Fri
09.1329	0807 19 00		Andra meloner, färska	Under tiden 1.11.2003– 31.5.2004	11 400	Fri
				Under tiden 15.9.2004– 31.5.2005	11 742	
				Under tiden 15.9.2005– 31.5.2006	12 084	
				Under tiden 15.9.2006– 31.5.2007	12 426	
				Under tiden 15.9.2007– 31.5.2008 och för varje efterföljande period från 15.9–31.5	12 768	
09.1339	0810 10 00		Jordgubbar och smultron, färska	Under tiden 1.11.2003– 31.3.2004	2 600	Fri
				Under tiden 1.11.2004– 31.3.2005	2 678	
				Under tiden 1.11.2005– 31.3.2006	2 756	
				Under tiden 1.11.2006– 31.3.2007	2 834	
				Under tiden 1.11.2007– 31.3.2008 och för varje efterföljande period från 1.11–31.3	2 912	
09.1320	0810 90 95		Andra färska frukter	Under tiden 1.1–31.12	500 <sup>(1)</sup>	Fri
09.1337	ex 0812 90 20	10	Apelsiners, finfördelade, tillfälligt konserverade men olämpliga för direkt konsumtion i detta tillstånd	Under tiden 1.1–31.12	10 000 <sup>(1)</sup>	Fri
09.1322	0910 40 13		Timjan, varken krossad eller malen (utom vild timjan)	Under tiden 1.1–31.12	200 <sup>(1)</sup>	Fri
09.1324	1602 31		Berett eller konserverat kött eller beredda eller konserverade slaktbiprodukter av kalkon	Under tiden 1.1–31.12	2 250 <sup>(1)</sup>	Fri

Löpnummer	KN-nummer	TARIC- underupp- delning	Varuslag	Kvotperiod	Kvotvolym (nettovikt i ton)	Kvottullsats
09.1355	1704 90 30		Vit choklad	Under tiden 1.1-31.12	100	70 % av den särskilda tullen
09.1356	1806		Choklad och andra livsmedelsberedningar innehållande kakao	Under tiden 1.1-31.12	2 500	85 % av den särskilda tullen eller av den jord- bruksrelate- rade delen av avgiften
09.1357	ex 1901 10 00  ex 1901 90 99  ex 2106 10 80  ex 2106 90 98	22, 26, 30, 34, 38, 42, 46, 50, 54, 58, 62, 66  14, 20, 52, 56, 80, 84  20  23, 27, 33, 37, 43, 47	Beredningar avsedda för barn, innehållande mjölk och mjölkprodukter	Under tiden 1.1-31.12	100	70 % av den jordbruksrelate- rade delen av avgiften
09.1358	1904		Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter (t.ex. majsflingor); spannmål, annan än majs, i form av korn eller flingor eller andra bearbetade korn (med undantag av mjöl), förkokt eller på annat sätt beredd, inte nämnd eller inbegripen någon annanstans	Under tiden 1.1-31.12	200	70 % av den särskilda tullen eller av den jord- bruksrelate- rade delen av avgiften
09.1359	1905		Bröd, kakor, kex och andra bakverk, även innehållande kakao; nattvardsbröd, tomma oblatkapslar av sådana slag som är lämpliga för farmaceutiskt bruk, sigill-oblater och liknande produkter	Under tiden 1.1-31.12	3 200	70 % av den särskilda tullen eller av den jord- bruksrelate- rade delen av avgiften
09.1326	2001 10 00		Gurkor, beredda eller konserverade med ättika eller ättiksyra	Under tiden 1.1-31.12	200 (!)	Fri
09.1307	2002 10 10		Skalade tomater, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra	Under tiden 1.1-31.12	3 500 (!)	Fri
09.1328	ex 2004 90 98  ex 0710 80 95	20  40	Morötter, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, frysta, andra än produkter enligt nr 2006  Morötter (även ångkokta eller kokta i vatten), frysta	Under tiden 1.1-31.12	2 000 (!)	Fri

Löpnummer	KN-nummer	TARIC- underupp- delning	Varuslag	Kvotperiod	Kvotvolym (nettovikt i ton)	Kvottullsats
09.1330	2005 90 80		Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte frysta	Under tiden 1.1–31.12	1 300 <sup>(1)</sup>	Fri
09.1332	ex 2008 30 59	30	Apelsinklyftor	Under tiden 1.1.–31.12	1 000 <sup>(1)</sup>	Fri
09.1334	ex 2008 30 59	41, 49	Apelsiner, ej i klyftor och ej finfördelade	Under tiden 1.1–31.12	1 000 <sup>(1)</sup>	Fri
09.1349	ex 2008 40 71 ex 2008 50 71 ex 2008 70 71 ex 2008 92 74 ex 2008 92 78 ex 2008 99 67	10 10 10 13 30 30	Äpplen, päron, aprikoser, persikor och blandningar av skivade frukt i skivor, stekta i olja	Under tiden 1.1–31.12	100 <sup>(1)</sup>	Fri
09.1301	ex 2008 50 92 ex 2008 50 94	20 20	Fruktkött av aprikoser, utan tillsats av alkohol eller socker, i förpackningar med en nettovikt av 4,5 kg eller mer	Under tiden 1.1–31.12	180 <sup>(1)</sup>	Fri
09.1350	2008 92 51 2008 92 59 2008 92 72 2008 92 74 2008 92 76 2008 92 78		Fruktblandningar, utan tillsats av alkohol, med tillsats av socker	Under tiden 1.1–31.12	250 <sup>(1)</sup>	Fri
09.1331	2009 11 11 2009 11 19 2009 11 91 2009 11 99 2009 12 00 2009 19 11 2009 19 19 2009 19 91 2009 19 98		Apelsinsaft	Under tiden 1.1–31.12	46 000 <sup>(1)</sup>	Fri <sup>(2)</sup>
09.1333	ex 2009 11 11 ex 2009 11 19 ex 2009 11 91 ex 2009 11 99 ex 2009 12 00 ex 2009 19 11 ex 2009 19 19 ex 2009 19 91 ex 2009 19 98	10 10 10 11, 19 92, 94 10 11, 19 11, 19 11, 19 11, 19	Därav: Apelsinsaft importerad i förpackningar på två liter eller mindre	Under tiden 1.1–31.12	19 000 <sup>(1)</sup>	Fri <sup>(2)</sup>
09.1319	2009 50		Tomatsaft	Under tiden 1.1–31.12	10 200 <sup>(1)</sup>	Fri



Löpnummer	KN-nummer	TARIC- underupp- delning	Varuslag	Kvotperiod	Kvotvolym (nettovikt i ton)	Kvottullsats
09.1336	2009 61 2009 69		Druvsaft (inbegripet druvmust)	Under tiden 1.1–31.12	2 000 <sup>(1)</sup>	Fri <sup>(2)</sup>
09.1338	ex 2009 80 97	11, 91	Guavasaft, med ett Brixtal av högst 67, utan tillsats av socker	Under tiden 1.1–31.12	100 <sup>(1)</sup>	Fri
09.1340	ex 2009 80 99	11, 91	Kaktusfikonsaft, med ett Brixtal av högst 67, utan tillsats av socker	Under tiden 1.1–31.12	100 <sup>(1)</sup>	Fri
09.1360	ex 2009 90 59	30	Blandningar av saft från citrusfrukt och tropisk frukt och blandningar av saft från citrusfrukt, med et Brixtal av högst 67, med et värde per 100 kg netto av mer än 30 euro, utan tillsats av socker	Under tiden 1.1–31.12	1 500 <sup>(1)</sup>	Fri
09.1352	2204 21 10 ex 2204 21 79 ex 2204 21 80 ex 2204 21 83 ex 2204 21 84 ex 2204 21 94 ex 2204 21 98 ex 2204 21 99	79, 80 79, 80 10, 79, 80 10, 79, 80 10, 30 10, 30 10	Vin av färska druvor, inbegripet vin som tillsatts alkohol, på kärl rymmande högst 2 liter	Under tiden 1.1–31.12	3 610 hl <sup>(1)</sup>	Fri

<sup>(1)</sup> Storleken på denna kvotvolym skall höjas i fyra lika stora etapper på 3 % av denna kvantitet varje år från och med den 1 januari 2004 till och med den 1 januari 2007.

<sup>(2)</sup> Befrielsen gäller endast värdetullen.

<sup>(3)</sup> Inom denna tullkvot är den särskilda tull som anges i gemenskapens förteckning över medgivanden till WTO för perioden 1 december–31 maj nedsatt till noll, om införselpriset inte är lägre än 264 euro per ton, som är det införselpris som överenskomits mellan Europeiska gemenskapen och Israel. Om införselpriset för en sändning är 2, 4, 6 eller 8 % lägre än det överenskomna införselpriset, skall den särskilda kvottullsatsen vara densamma som 2, 4, 6 eller 8 % av detta överenskomna införselpris. Om införselpriset för en sändning är mindre än 92 % av det överenskomna införselpriset, skall den särskilda tull som bundits inom ramen för WTO tillämpas.

#### DEL B: Referenskvantiteter

Löpnummer	KN-nummer	TARIC- underupp- delning	Varuslag	Referenskvanti- tetsperiod	Referenskvanti- tet (nettovikt i ton)	Referenskvanti- tetsstullsats
18.0060	0709 30 00		Auberginer, färska eller kylda	Under tiden 1.12.2003– 30.4.2004	1 440	Fri
				Under tiden 1.12.2004– 30.4.2005	1 483	
				Under tiden 1.12.2005– 30.4.2006	1 526	
				Under tiden 1.12.2006– 30.4.2007	1 570	
				Under tiden 1.12.2007– 30.4.2008 och för varje efterföljande period från 1.12–30.4	1 613	
18.0120	0804 40 00		Avokado, färska eller torkad	Under tiden 1.1–31.12	37 200 <sup>(1)</sup>	Fri

Löpnummer	KN-nummer	TARIC- underupp- delning	Varuslag	Referenskvanti- tetsperiod	Referenskvanti- tet (nettovikt i ton)	Referenskvanti- tetstullsats
18.0150	0810 50 00		Kiwifrukt, färska	Under tiden 1.1–30.4	240 <sup>(1)</sup>	Fri
18.0160	ex 0812 90 99	11, 20	Andra citrusfrukt än apelsiner, finförde- lade, tillfälligt konserverade	Under tiden 1.1–31.12	1 320 <sup>(1)</sup>	Fri
18.0190	2008 30 51 2008 30 71		Grapefruktklyftor	Under tiden 1.1–31.12	16 440 <sup>(1)</sup>	Fri
18.0215	ex 2008 30 79	11, 19	Grapefrukt, ej i klyftor	Under tiden 1.1–31.12	2 400 <sup>(1)</sup>	Fri
18.0220	ex 2008 30 90	07, 09, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 89, 91, 92, 93	Grapefrukt, citrusfruktkött och finfördelad citrusfrukt	Under tiden 1.1–31.12	8 480 <sup>(1)</sup>	Fri
18.0240	2009 21 00 2009 29 11 2009 29 19 2009 29 99		Grapefruktsaft	Under tiden 1.1–31.12	34 440 <sup>(1)</sup>	Fri <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Storleken på denna referenskvantitet skall höjas i fyra lika stora etapper på 3 % av denna kvantitet varje år från och med den 1 januari 2004 till och med den 1 januari 2007.

<sup>(2)</sup> Befrielsen gäller endast värdetullen.”